

Japanese Ghost Stories

برگزیده‌ای از داستان‌های اشباح ژاپنی

نویسنده: لافکا دیو هرن

مترجم: معصومه کریمی

انتشارات رویرو

بهار ۱۴۰۱

سرشناسه	هرن، لافکادیو، ۱۸۵۰ - ۱۹۰۴ م.
عنوان و نام پدیدآور	Hearn, Lafcadio برگزیده‌ای از داستان‌های اشباح ژاپنی/نویسنده لافکادیو هرن؛ مترجم معصومه کریمی؛ ویراستار نادیا بابازاده زیدی.
مشخصات نشر	ایلام: رو به رو، ۱۴۰۱.
مشخصات ظاهری	۳۰ ص.
شابک	978-622-7853-37-7: ۴۸۰۰۰۰ ریال
وضعیت فهرست نویسی	فیا
یادداشت	عنوان اصلی: Japanese ghost stories, 2008.
یادداشت	کتاب حاضر با عنوان کتاب «اشباح: داستان‌های ژاپنی» با ترجمه مریم حسین‌نژاد توسط انتشارات پویما در سال ۱۳۹۵ به چاپ رسیده است.
موضوع	داستان‌های کوتاه آمریکایی - قرن ۲۰ م. Short stories, American -- 20th century
شناسه افزوده	کریمی، معصومه، ۱۳۴۰ - مترجم
رده بندی کنگره	PS۳۲۲۲
رده بندی دیویی	۸۱۳/۴
شماره کتابشناسی ملی	۸۸۵۰۳۴۳
اطلاعات رگورد	فیا
کتابشناسی	



۱۳۷۰

برگزیده‌ای از داستان‌های اشباح ژاپنی

www.ketab.ir

نویسنده: لافکادیو هرن
مترجم: معصومه کریمی
ناشر: رو به رو
مدیر مسئول: مهندس احسان شیرینی
ویراستار: نادیا بابازاده زیدی
طراحی جلد: شیرین منصوری کیا
صفحه آرای: مهین ملکی
نوبت چاپ: اول - ۱۴۰۱
شمارگان: ۱۰۰۰
چاپ خانه: تهران - خانه چاپ کتاب
شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۷۸۵۳-۳۷-۷
قیمت: ۴۸۰۰۰ تومان

تلفن: +989216310766

Email: Robero.pub@gmail.com / www.roberopub.ir

کلیه حقوق این اثر برای ناشر محفوظ است و متخلفین به موجب بند ۵ از ماده ۲

قانون حمایت از ناشرین تحت پیگرد قانونی قرار می گیرند.

فهرست

۷	مقدمه.....
۸	نوازنده نایبنا.....
۱۶	رویای مایاتا.....
۲۰	راز یک مرده.....
۲۲	بانوی سفیدپوش (برفی).....
۲۶	شکارچی گرسنه.....
۲۸	عهد و پیمان.....

مقدمه

دیگر بار خداوند را شاکرم که توفیقی حاصل شد که کتاب دیگری تحت عنوان داستان‌های ارواح ژاپنی اثر لافکادیو هرن را ترجمه و چاپ کنم. افسانه‌ها و داستان‌ها بی‌شناسنامه نیستند، آنها سینه به سینه گشته‌اند و رشد کرده‌اند و تا به امروز نگهداری شده‌اند و از هر سندی معتبرتر هستند. داستان‌ها و افسانه‌ها بازتاب ویژگی‌های زندگی مردم هستند، روابط انسان‌ها و روش برخورد آنها با یکدیگر و فرهنگ هر جامعه را نشان می‌دهند و تفسیرگر احساسات عمیق و ژرف انسانی هستند و در بطن خود طی قرون و اعصار، ساختار، ساختار سیاسی، اقتصادی و فرهنگی جامعه را حفظ کرده‌اند.

اگر بخواهیم گریزی داشته باشیم به زندگی نویسنده این کتاب در می‌یابیم که لافکادیو هرن یک نویسنده ایرلندی تبار است با نام ژاپنی کویز و می‌یا کومو نیز شناخته می‌شود که او را با بهترین اثرش درباره ژاپن می‌شناسند.

قصه‌های گذشتگان در تمام سرزمین‌ها شباهت‌هایی با یکدیگر دارند. در برخی مناطق این شبیه بودن‌ها به اوج خودش می‌رسد و این مسئله نشان از هم بستگی فرهنگی آن سرزمین‌ها دارد. زمانی که شروع به خواندن این کتاب کردم به یاد تمام قصه‌ها و افسانه‌هایی افتادم که بزرگترهای ما نسل به نسل نقل کرده‌اند. امیدوارم که برای شما خواننده عزیز هم جذاب و خواندنی باشد.

معصومه کریمی

بهار ۱۴۰۱